



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Payments to the Provinces Regulations

Règlement sur les paiements aux provinces

SOR/2007-252

DORS/2007-252

Current to May 3, 2023

À jour au 3 mai 2023

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to May 3, 2023. Any amendments that were not in force as of May 3, 2023 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 3 mai 2023. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 3 mai 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Payments to the Provinces Regulations

- 1 Definitions
- 2 Application
- 3 First calculation
- 4 Revenue
- 5 Costs
- 6 Coming into force

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les paiements aux provinces

- 1 Définitions
- 2 Champ d'application
- 3 Premier calcul
- 4 Recettes
- 5 Frais
- 6 Entrée en vigueur

Registration
SOR/2007-252 November 15, 2007

SOFTWOOD LUMBER PRODUCTS EXPORT
CHARGE ACT, 2006

Payments to the Provinces Regulations

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister for International Trade and the Minister of National Revenue, pursuant to subsection 100(2) of the *Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006*^a, hereby makes the annexed *Payments to the Provinces Regulations*.

Enregistrement
DORS/2007-252 Le 15 novembre 2007

LOI DE 2006 SUR LES DROITS D'EXPORTATION DE
PRODUITS DE BOIS D'ŒUVRE

Règlement sur les paiements aux provinces

C.P. 2007-1723 Le 15 novembre 2007

Sur recommandation du ministre du Commerce international et du ministre du Revenu national et en vertu du paragraphe 100(2) de la *Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre*^a, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les paiements aux provinces*, ci-après.

^a S.C. 2006, c. 13

^a L.C. 2006, ch. 13

Payments to the Provinces Regulations

Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

Act means the *Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006*. (*Loi*)

non-excluded provinces means Ontario, Quebec, Manitoba, British Columbia, Saskatchewan and Alberta. (*provinces non exclues*)

Application

2 These Regulations apply in respect of the amount of the payments to be made to the provinces by the Minister of National Revenue under section 99 of the Act.

First calculation

3 (1) The first calculation of an amount of a payment is for the period beginning on October 12, 2006 and ending on September 30, 2007.

Later calculations

(2) Later calculations are to be made in respect of calendar quarters.

Reconciliation

(3) Except for the final reconciliation, a reconciliation of the amounts used in calculations is to be made annually.

Revenue

4 The amount of revenue to be attributed to a province is the revenue derived from the charge imposed under section 10 or 15 of the Act on softwood lumber products originating from that province.

Costs

5 (1) The amount of the costs referred to in paragraphs 99(1)(a) and (b) of the Act to be attributed to a non-excluded province for a period is determined by the formula

$$A \times (B/C)$$

where

- A** is the costs that the Minister becomes aware of during the period;
- B** is the volume in board feet of softwood lumber products exported from the non-excluded province to the

Règlement sur les paiements aux provinces

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

Loi La *Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre*. (*Act*)

provinces non exclues Ontario, Québec, Manitoba, Colombie-Britannique, Saskatchewan et Alberta. (*non-excluded provinces*)

Champ d'application

2 Le présent règlement porte sur les sommes à verser aux provinces par le ministre du Revenu national au titre de l'article 99 de la Loi.

Premier calcul

3 (1) La première somme à verser est calculée pour la période commençant le 12 octobre 2006 et se terminant le 30 septembre 2007.

Calculs subséquents

(2) Les sommes à verser par la suite sont calculées trimestriellement.

Rapprochement

(3) Sauf en ce qui a trait au rapprochement final, un rapprochement des sommes est effectué annuellement.

Recettes

4 Les recettes à attribuer à une province sont celles tirées des droits prévus aux articles 10 ou 15 de la Loi sur les produits de bois d'œuvre provenant de cette province.

Frais

5 (1) Les frais visés aux alinéas 99(1)a) et b) de la Loi à attribuer à une province non exclue pour une période sont calculés selon la formule suivante :

$$A \times (B/C)$$

où :

- A** représente les frais qui viennent à la connaissance du ministre au cours de cette période;
- B** le volume, en pied-planche, de produits de bois d'œuvre exportés de la province non exclue vers les

United States during the period under export permits;

- C** is the volume in board feet of softwood lumber products exported from all of the non-excluded provinces to the United States during the period under export permits.

Exception

(2) In the case of the costs referred to in paragraph 99(1)(b) of the Act, the formula applies unless the Minister determines otherwise under section 99 of the Act.

Coming into force

6 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

États-Unis au cours de cette période en vertu de licences d'exportation;

- C** le volume, en pied-planche, de produits de bois d'œuvre exportés de toutes les provinces non exclues vers les États-Unis au cours de cette période en vertu de licences d'exportation.

Exception

(2) Dans le cas des frais visés à l'alinéa 99(1)b) de la Loi, la formule s'applique à moins que le ministre en décide autrement aux termes de l'article 99 de la Loi.

Entrée en vigueur

6 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.